# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.





Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

# Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXI. Jahrgang.

№ 5. Середа 12. Января. — Mittwoch 12. Januar. 1883.


**Лифляндскія Губернскія Вѣдомости** будутъ выходить въ 1883 году три раза въ недѣлю, т. е. по понедѣльникамъ, середамъ и пятницамъ. Годовая плата Губернскимъ Вѣдомостямъ, безъ доставки и пересылки — 3 рубля, съ доставкою на домъ частнымъ подписчикамъ во внутреннемъ городѣ 4 руб. (доставка на домъ въ форштаты не принимается). Иногородные частные подписчики имѣютъ внести годовую плату за Губернскія Вѣдомости вмѣстѣ съ расходами за пересылку, т. е. 5 руб., въ Редакцію сихъ Вѣдомостей. — Полугодовая плата за Губернскія Вѣдомости вносится въ половинномъ количествѣ упомянутыхъ суммъ.

Частныя лица, живущія въ городѣ Ригѣ, подписываются на Губернскія Вѣдомости въ Редакціи сихъ Вѣдомостей.

Die **Livländische Gouvernements-Zeitung** wird auch im Jahre 1883 dreimal wöchentlich: **Montags, Mittwochs** und **Freitags** erscheinen. Der **Abonnementspreis** beträgt: für die **Zeitung allein** und ohne Uebersendung **3 Rbl. S.** und mit Zustellung in's Haus für **Privatabonnenten in der innern Stadt Riga's** 4 Rubel (die Zustellung in die Vorstädte wird nicht übernommen). **Auswärtige Privatabonnenten** haben die Pränumeration nebst Postgebühr und Verpackungskosten, d. i. 5 Rubel, **bei der Redaction** dieser Zeitung zu leisten. — Die halbjährliche Pränumeration beträgt die Hälfte der vorgenannten Summen.

**Das Abonnement von Privatpersonen in der Stadt Riga wird in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung** entgegengenommen.

## Оффиціальная Часть.
## Officieller Theil.

### Общій Отдѣлъ.
### Allgemeine Abtheilung.

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата подлежатъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Иванъ Семеновъ Богдановъ и жена его Анна Богданова, которые примѣтами: 1) росту 2 аршина $5^1/_2$ вершковъ, тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза сѣрые, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду ему около 57 лѣтъ, особыхъ примѣтъ нѣтъ; 2) росту средняго, тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза сѣрые, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице рябоватое, отъ роду ей около 52 лѣтъ, особыхъ примѣтъ нѣтъ.

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія объявляется для всеобщаго свѣдѣнія съ тѣмъ, чтобы открывшіеся какіе либо родственники, либо общество означенныхъ бродягъ, предъявили свои требованія на нихъ съ надлежащими доказательствами, въ узаконенный двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ.

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Iwan Semenow Bogdanow und sein Weib Anna Bogdanow nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Ersterer ist 2 Arschin $5^1/_2$ Werschok groß, von gesundem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbrauen, graue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes Gesicht, ist ungefähr 57 Jahre alt; letztere aber ist von mittlerer Größe, von gesundem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbrauen, graue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundliches Kinn, ein pockennarbiges Gesicht und ist 52 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde der besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff derselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen, anzumelden haben. Nr. 7456. 1

---

**Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ 122. пѣхотнаго Тамбовскаго полка Адольфомъ Ирбе, указа объ отставкѣ за № 11153, выданнаго ему изъ Рижскаго уѣзднаго воинскаго Управленія 21. Декабря 1878 года просить считать указъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ въ замѣнъ его Ирбе выданъ дубликатъ. № 7904. 2**

---

### Мѣстный Отдѣлъ.
### Locale Abtheilung.

По управленію почтовою частію въ Лифляндской губерніи, произошли въ періодъ времени съ 1. Октября 1882 г. по 1. Января 1883 г. въ личномъ составѣ чиновниковъ слѣдующія перемѣны:

Опредѣлены: Валкскій мѣщанинъ Альвиль Бушманъ младшимъ сортировщикомъ по найму Дерптской уѣздной почтовой конторы, съ 11. Октября; крестьянинъ Лифляндской губерніи Іоганъ Курме младшимъ сортировщикомъ по найму Венденской уѣздной почтовой конторы, съ 11. Ноября; Рижскій мѣщанинъ Павелъ Тихановъ младшимъ сортировщикомъ по найму Перновской уѣздной почтовой конторы, съ 21. Ноября.

Переименованы: старшій сортировщикъ Венденской уѣздной почтовой конторы, неимѣющій чина Карлъ Майзитъ, въ запасные станціонные смотрители Рижской губернской почтовой конторы, съ допущеніемъ къ исправленію должности помощника Венденскаго уѣзднаго почтмейстера, съ 1. Ноября.

Назначены: младшій сортировщикъ по найму Венденской уѣздной почтовой конторы Фрицъ Пировъ старшимъ сортировщикомъ по найму той же конторы, съ 1. Ноября.

Уволены: младшій сортировщикъ Перновской уѣздной почтовой конторы, неимѣющій чина Николай Воздвиженскій, съ 26. Ноября.

Перемѣщены: помощникъ экспедитора по распорядительной части Рижской губернской почтовой конторы, губернскій секретарь Карлъ Вессо-Адо, счетнымъ чиновникомъ и экзекуторомъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія, съ 28. Декабря.

Умершій на службѣ: помощникъ управляющаго почтовою частію въ Лифляндской губерніи, коллежскій совѣтникъ Эрбе, 9. Декабря. № 44.

---

*Опредѣленія Феллинской городской Думы отъ 17. Декабря 1882 г.*

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. I. Св. Зак.)

**Засѣданіе было открытое.**

**Предсѣдательствовалъ городской голова Г. Бургомистръ Ю. Верике.**

**Присутствовало 17 гласныхъ.**

**По первому предмету. Опредѣленіе размѣра налога съ недвижимыхъ имуществъ въ пользу города на 1883 годъ.**

**Опредѣлили: Налогъ съ недвижимыхъ имуществъ въ пользу города на 1883 годъ назначить въ опредѣленномъ въ настоящемъ году размѣрѣ 4% съ чистаго дохода съ недвижимостей.**

**По второму предмету. Объ увеличеніи штатныхъ суммъ городскаго дѣвичьяго училища.**

**Опредѣлили: Штатныя суммы городскаго дѣвичьяго училища увеличить на 70 руб.**

**По третьему предмету. Относительно опредѣленія депутатовъ для распредѣленія сбора съ трактирныхъ заведеній, объ увеличеніи сбора въ пользу города съ тѣхъ трактирныхъ заведеній, которыя опоздали своевременно сдѣлать заявленіе объ открытіи оныхъ.**

**Въ виду того, что согласно опредѣленію депутатовъ тѣ изъ заведеній, которыя въ текущемъ году уплачивали сумму превышающую средній акцизный сборъ въ 150 р. и нынѣ по случаю несвоевременнаго заявленія уклонились отъ того, слѣдовало бы обложить таковымъ сборомъ въ опредѣленномъ высшемъ размѣрѣ и такъ какъ по случаю умышленно сдѣланнаго несвоевременнаго заявленія можно было бы запретить открытій сихъ заведеніе а для таковаго рода случаевъ въ трактирномъ уставѣ не имѣется никакого постановленія**

**Опредѣлили: Утвердить таковое опредѣленіе депутатовъ.**

**По четвертому предмету. Утвержденіе Финансовой смѣты на 1883 годъ.**

**Опредѣлили единогласно: Утвердить смѣту доходовъ и расходовъ на 1883 годъ.**

**По пятому предмету. Утвержденіе списковъ избирателей на 1883 г. Такъ какъ въ теченіе времени съ 1. по 15. Декабря с. г. непослѣдовало никакихъ возраженіи противъ списковъ избирателей.**

**Опредѣлили: Списокъ избирателей на 1883 годъ утвердить, передать оный къ отпечатанію и раздавать таковой со взиманіемъ платы по 20 коп. за экземпляръ.**

**По шестому предмету. Утвержденіе порядка выборовъ на 1883 г.**

**По докладѣ утвержденнаго Лифляндскимъ губернскимъ по городскимъ дѣламъ присутствіемъ порядка для выборовъ на 1879 годъ.**

**Опредѣлили: Утвердить оный и на 1883 годъ съ надлежащими измѣненіями.**

**По седьмому предмету. Жалоба содержателя трактирнаго заведенія И. Кондора о невыдачѣ ему разрѣшенія на дальнѣйшее содержаніе онаго.**

**Такъ какъ И. Кондору въ выдачѣ разрѣшенія на открытіе трактирнаго заведенія въ непосредственной близи Лифляндской земской гимназіи, отказано городскою Управою на основаніи послѣдовавшаго вслѣдствіе предложенія Гг. Министровъ Внутреннихъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія, порученія Г. попечителя Дерптскаго учебнаго округа.**

**Опредѣлили: Оставить въ силѣ таковое запрещеніе городской Управы и И. Кондору отказать въ его жалобѣ. № 155.**

**Beschlüsse der Felliner Stadtverordneten-Versammlung vom 17. December 1882.**

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Swod der Reichsgesetze.)

Die Versammlung war öffentlich.

Es präsidirte das Stadthaupt, Herr Bürgermeister J. Wercke.

Anwesend waren 17 Stadtverordnete.

Tagesordnung Punkt 1. Bestimmung der Höhe der Stadt-Immobiliensteuer pro 1883.

Beschlossen: die Stadt-Immobiliensteuer pro 1883 auf die diesjährige Höhe von 4 pCt. vom Revenüen-Ertrage der Immobilien zu belassen.

Punkt 2. Betreffend die Erhöhung des Etats der Stadttöchterschule.

Beschlossen: den Etat der Stadttöchterschule um 70 Rbl. S. M. zu erhöhen.

Punkt 3. Betreffend den Beschluß der Delegirten für die Repartition der Tracteursteuer wegen Erhöhung der Stadtsteuer für einzelne Tracteure, die verspätet angemeldet worden sind.

Da der Beschluß der Delegirten: diejenigen Etablissements, die in diesem Jahre eine die Durchschnittssteuer von 150 Rbl. S. übersteigende Quote gezahlt und sich der Repartition der Steuer pro 1883 durch verspätete Meldung entzogen haben, mit der für derartige Anstalten festgesetzten Quote von 199 Rbl. S. zu besteuern, — ein doloses Unterlassen der Anmeldung zu inhibiren im Stande ist, das Tracteur-Reglement aber für solche Fälle keine Bestimmungen enthält, so wurde

Beschlossen: den Beschluß der Delegirten zu bestätigen.

Punkt 4. Bestätigung des Budgets pro 1883.

Einstimmig beschlossen: das Budget pro 1883 zu bestätigen.

Punkt 5. Bestätigung der Wählerliste pro 1883.

Da in der Zeit vom 1. bis zum 15. December c. keine Einwendungen gegen die Wählerliste erhoben worden sind, so wurde

Beschlossen: Die Wählerliste pro 1883 zu bestätigen, dem Druck zu übergeben und gegen Entrichtung von 20 Kop. pro Exemplar zu vertheilen.

Punkt 6. Bestätigung der Wahlordnung pro 1883.

Nach Vortrag der von der Livländischen Gouvernements Behörde für städtische Angelegenheiten pro 1879 für Fellin bestätigten Wahlordnung wurde

Beschlossen: dieselbe Wahlordnung mutatis mutandis pro 1883 zu bestätigen.

Punkt 7. Beschwerde des Tracteurinhabers J. Kondor wegen Concessions-Verweigerung.

Da dem J. Kondor die Concession zur Eröffnung des Tracteurs in unmittelbarer Nähe des Landes-Gymnasiums, in Folge eines, in Veranlassung eines desfallsigen Antrages der Herren Minister des Innern und der Volksaufklärung erfolgten Auftrages des Herren Curators des Dorpater Lehrbezirks, vom Stadtamte verweigert worden ist, so wurde

Beschlossen: die Concessions-Verweigerung des Stadtamts aufrecht zu erhalten und die Beschwerde des J. Kondor abschlägig zu bescheiden.

Nr. 155.

---

Г. и. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено Мартину Якобсову перемѣщеніе книжной его торговли изъ дома Шпора въ домъ Пеплина состоящій по ткацкой улицѣ подъ № 5. № 7528. 1

Von dem Herrn stellv. Livländischen Gouverneur ist dem Martin Jacobsohn die Concession zur Verlegung seiner Buchhandlung aus dem an der Weberstraße belegenen Spohrschen Hause in das an derselben Straße sub Nr. 5 belegene Peplinsche Haus ertheilt worden. Nr. 7528. 1

---

Господиномъ и. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено Павлу Гейнриху Мейеру устройство скотобойни на собственномъ его участкѣ, расположенномъ по Лубанской улицѣ подъ № 16, до устройства общественной городской скотобойни, съ тѣмъ, чтобы имъ были соблюдаемы всѣ предписанія закона и подлежащихъ учрежденій, данныя сими послѣдними въ предѣлахъ предоставленной имъ власти. № 47. 3

Von dem Herrn stellvertretenden Livländischen Gouverneur ist dem Paul Heinrich Meyer die Concession zur Eröffnung eines Schlachthauses auf dem ihm gehörigen, an der Lubahnschen Straße sub Nr. 16 belegenen Grundstücke, bis zur Erbauung eines allgemeinen städtischen Schlachthauses unter der Bedingung ertheilt worden, daß er alle einschlägigen Gesetze und die von den zuständigen Autoritäten innerhalb der Grenzen ihrer Amtsgewalt erlassenen Vorschriften strict beobachte. Nr. 47. 3

---

Въ виду того, что на основаніи 383 ст. сбор. пост. и расп. по почтовому вѣдомству и 439 ст. почт. Уст., казенная корреспонденція можетъ быть выдаваема изъ почтовыхъ учрежденій только тѣмъ лицамъ, кои снабжены на полученіе оной узаконенными довѣренностями, и. д. Лифляндскаго Губернатора доводитъ до свѣдѣнія всѣхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ, получающихъ казенную корреспонденцію, что посыльные ихъ, согласно приведенной ст. 439 почт. Уст., должны быть снабжаемы довѣренностями, или же ими должно быть сообщаемо подлежащимъ почтовымъ учрежденіямъ особыми оффиціальными бумагами, кому именно ими довѣрено принимать и росписываться въ полученіи казенныхъ писемъ. № 14098. 3

In Betracht dessen, daß, in Grundlage des Art. 383 der Sammlung von Bestimmungen und Anordnungen im Postressort und des Art. 439 des Postreglements, seitens der Postanstalten die Krons-Correspondenz nur denjenigen Personen ausgehändigt werden kann, welche zum Empfange derselben mit einer besonderen Vollmacht versehen worden, — wird vom stellv. Livländischen Gouverneur zur Kenntniß sämmtlicher Behörden und Amtspersonen des Livländischen Gouvernements gebracht, daß die mit dem Empfange der Kronscorrespondenz betrauten Boten, gemäß dem obcitirten Art. 439 des Postreglements, mit Vollmachten zu versehen, oder aber die betreffenden Postanstalten mittelst officiellen Schreibens zu benachrichtigen sind, wer namentlich zum Empfange und zum Quittiren der Krons-Correspondenz bevollmächtigt worden ist.

Eewehrojot to, ka uf pastes refora (nodalas) nofazijumu un nolikumu krahjuma artikula 383 un pastes reglementes (nolikuma) artikula 439 pamata no pastes weetu pufes war tikt isdotas Krona korrespondenzijas(rakstu-fuhtijumi) tikai tahdeem, kureem preeksch schahdu korrespondenziju fanemschanas ir ihpate pilnwara, — no Widsemes gubernatora weetneeka teek sinams darits wisahm teefas weetahm un teefas amata-wihreem (eerehdneem), ka pastes wehstnescheem, kureem usdots fanemt Krona korrespondenzijas, pehz augscham mineta pastes reglementes artikula 439, wajaga buht apgahdateem ar pilnwarehm, jeb peenahzigahs pastes weetas jaur offizielu (teefu) rakstu pastnojamas, kas ar wahrdu apsihmets, ka dabujis pilnwari preeksch Krona korrespondenzijn fanemschanas un kwiteereschanas.

Et Postide Walitsuskonna otsuste ja seadeluste kogu 383 tükki ja Posti Ustawi 439 tükki põhjusel kroonu kirjad (korespodentsia) posti kontoridest ehk muist posti asutustest üksi neile wälja wõiwad antud saada, kellel selle tarwis seaduslikud ustawus-kirjad ligi on, — see pärast annab Liiwi Kuberneri ameti pidaja selle läbi kõigile nendele kohtudele ja ametnikudele teada, kelle kätte kroonu kirjad tulewad, et nende käskjaladel, keda naad neid kirjasi äratooma saadawad, ülewel nimetud posti Ustawi 439 tükki põhjusel, ustawus-kirjad ligi peawad olema, ehk et nemad ist omalt poolt selle posti asutusele, kust naad kirjad kätte saawad, iseäraliste ametliku kirjade läbi teada anawad, kellele naad nimelt kroonu kirjad postist saada ja nende saamise üle kwitungid kirjutada usuwad.

Nr. 14098. 3

---

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты, Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвести розыскъ мѣстожительства и имущества крестьянъ Перновскаго уѣзда Юрри Борна и Индрика Лоренца, для пополненія числящихся на нихъ штрафныхъ денегъ за нарушеніе лѣснаго Устава въ количествѣ 9 руб. 61 коп., о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Domicil und Vermögen der Bauern des Pernauschen Kreises Jurri Born und Indrik Lorenz, behufs Beitreibung von Strafgeldern im Betrage von 9 Rbl. 61 Kop. für Uebertretung des Forst-Ustaws, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 7515. 1

---

Вслѣдствіе отношенія Г. Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвести розыскъ бѣжавшихъ 14. Декабря 1882 года изъ Островскаго тюремнаго замка арестантовъ Михаила Ларіонова, обвиняемаго въ кражѣ, и Ефима Антонова, бѣжавшаго изъ ссылки, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты бѣжавшихъ слѣдующія: Ларіоновъ 30 лѣтъ, росту 2 арш. $5^2/_8$ верш., лицо чистое, глаза голубые, волосы свѣтлорусые, носъ и ротъ умѣренные, подбородокъ круглый, одѣтъ въ сѣрый арестантскій армякъ.

Антоновъ 36 лѣтъ, росту 2 арш. 8 верш., глаза сѣрые, волоса свѣтлорусые, лицо чистое, носъ и ротъ умѣренные, подбородокъ круглый, одѣтъ въ сѣрый арестантскій армякъ.

In Folge Requisition des Herrn Pleskauschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den am 14. December c. aus dem Ostrowschen Kronsgefängnisse entsprungenen Arrestanten dem des Diebstahls angeklagten Michael Larionow und dem aus der Verbannung geflüchteten Jefim Antonow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement der Entsprungenen ist folgendes: Larionow ist 30 Jahre alt, 2 Arschin $5^2/_8$ Werschok groß, hat ein glattes Gesicht, blaue Augen, hellblonde Haare, ein rundes Kinn, eine proportionirte Nase und Mund und war bekleidet mit einem grauen Arrestantenkittel.

Antonow ist 36 Jahre alt, 2 Arschin 8 Werschok groß, hat graue Augen, hellblonde Haare, ein glattes Gesicht und rundes Kinn, eine proportionirte Nase und Mund und war bekleidet mit einem grauen Arrestantenkittel.

Nr. 7543. 2

---

Вслѣдствіе отношенія Г. Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвести розыскъ бѣжавшаго изъ Порховскаго арестантскаго земскаго помѣщенія Солецкаго мѣщанина Николая Афонасьева Залкина и о послѣдствіяхъ розысковъ донести сему Губернскому Правленію. № 7552. 2

In Folge Requisition des Herrn Pleskauschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem aus dem Porchowschen Landschafts-Arrestlocale entwichenen Soletzkischen Meštschanin Nicolai Afonasjew Salkin sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 7552. 2

---

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ отставнаго фейерверкера Якова Карклина, 43 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за смертельное пораненіе, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутому Магистрату.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen tödtlicher Verletzung in Untersuchung stehenden verabschiedeten Feuerwerker Jacob Kahrkling, welcher 43 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direkt von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 27. 3

---

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ Ковенскаго еврея Гирша Арона Лейбовича Рѣзника, состоящаго подъ слѣдствіемъ за покупку краденаго имущества, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hirdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Ankaufs gestohlenen Gutes in Untersuchung stehenden Kownoschen Ebräer Hirsch Aron Leibowitsch Resnik sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 37. 3

---

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ Тельшевскаго крестьянина Іогана Функа, 50 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за утайку, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо себя упомянутому Магистрату. № 39. 3

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Hehlung in Untersuchung stehenden 50 Jahre alten Telschschen Bauern Johann Funk sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 39. 3

---

Die Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht um Einlieferung des wegen Pferdediebstahls in Untersuchung zu ziehenden Rodenpoisschen Bauern Fritz Marketant im Ermittelungsfalle zu ersuchen.

Riga-Ordnungsgericht, den 5. Januar 1883. Nr. 206. 3

---

Die Polizeibehörden Livlands beehrt sich dieses Ordnungsgericht zu ersuchen, den zum Rigaschen Dienstoklad verzeich-

neten Wilhelm Rudolph Kasack, welcher 19 Jahre alt, sein domicilium necessarium zu Mühlgraben heimlich verlassen und beim Wendenschen Landgerichte in Untersuchung steht, im Ermittelungsfalle entweder dem qu. Landgerichte oder diesem Ordnungsgerichte einliefern zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 8. Jan. 1883. Nr. 332. 3

Wenn von dem Rigaschen Ordnungsgerichte einem verdächtigen Menschen eine hellbraune, vierjährige Stute mit schwarzer auf die linke Seite fallender Mähne und schwarzem Schweif als gestohlen abgenommen worden, als wird der resp. Eigenthümer hierdurch aufgefordert, sich binnen 14 Tagen a dato mit den erforderlichen Beweismitteln bei dieser Behörde zu melden.

Riga-Ordnungsgericht, den 8. Jan. 1883. Nr. 354. 3

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Iwan Alexandrow Kolesnikow in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 9. October 1882 sub Nr. 4899 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung hierdurch ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 8016. 1

Riga, den 20. December 1882.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Johann Georg Detenhof in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 28. Januar 1881 sub Nr. 933 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 8255. 2

Riga, den 29. December 1882.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Ebräer Simon Mowscha Switgall in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 31. December 1881 sub Nr. 5974 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 8295. 3

Riga, den 30. December 1882.

Von der Oberverwaltung der Livländischen Bauer-Rentenbank wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß und Nachachtung bekannt gemacht, daß zufolge Beschlusses der, auf Grund des § 93 des Reglements der Livländischen Bauer-Rentenbank (Beilage B zu § 4 der Livländischen Bauer-Verordnung von 1860), gesetzlich mit der Organisation der Verwaltung der Livländischen Bauer-Rentenbank betrauten Livländischen Ritterschaft, am 1. Januar 1883 sämmtliche bisherigen von der Livländischen Ritterschaft im Jahre 1850 eingesetzten Verwaltungsorgane der Bauer-Rentenbank, und zwar namentlich die Oberverwaltung und lettische Bezirksverwaltung in Riga, die estnische Bezirksverwaltung in Dorpat, sowie die Renteneinnehmer in Wenden, Walk und Fellin, aufgehoben worden und vom 1. Januar 1883 einer einzigen, in Riga ihren Sitz habenden, aus drei Gliedern bestehenden Verwaltung die gesammte Administration aller die Livländische Bauer-Rentenbank betreffenden Geschäfte und Operationen übertragen werden soll.

Zur Erleichterung jedoch der im esthnischen Theile Livlands ansässigen und bisher in directer Beziehung zu der esthnischen Bezirksverwaltung in Dorpat und dem Fellinschen Renteneinnehmer stehenden Interessenten der Bauer-Rentenbank ist, gemäß Beschlusses der Livländischen Ritterschaft, mit der esthnischen Districts-Direction der Livländischen Güter-Credit-Societät in Dorpat und der Felliner Leih- u. Spar-Casse eine Vereinbarung dahin getroffen worden, daß Erstere die bisher von der esthnischen Bezirksverwaltung erhobenen repartitionsmäßigen Zahlungen der der Bauer-Rentenbank verhafteten Grundstücke empfangen und die früher von der esthnischen Bezirksverwaltung eingelösten fälligen Coupons der Rentenbriefe honoriren, die Felliner Leih- und Spar-Casse aber die bisher bei dem Fellinschen Renteneinnehmer eingezahlten repartitionsmäßigen Zahlungen der im Pernau-Fellinschen Kreise belegenen und der Bauer-Rentenbank verhafteten Grundstücke eincassiren werden.

Demzufolge werden Diejenigen Inhaber von Rentenbriefen, welche bis hierzu die betreffenden Coupons der esthnischen Bezirksverwaltung in Dorpat zur Einlösung präsentirten, aufgefordert, in Zukunft, falls sie sich nicht direct an die Verwaltung der Bauer-Rentenbank in Riga werden wenden wollen, ihre Zinsen, gegen Einlieferung der betreffenden Coupons, von der esthnischen Districts-Direction der Livländischen Güter-Credit-Societät in Dorpat sich auszahlen zu lassen, ferner die Eigenthümer der der Bauer-Rentenbank verhafteten Grundstücke angewiesen, ihre repartitionsmäßigen, halbjährlich an die Bauer-Rentenbank zu leistenden Zahlungen, soweit solche bisher bei der esthnischen Bezirksverwaltung einzuliefern waren, an die obgenannte esthnische Districts-Direction in Dorpat, falls diese Zahlungen aber bis jetzt von dem Fellinschen Renteneinnehmer erhoben wurden, an die Felliner Leih- und Spar-Casse, und zwar in den bisherigen Terminen einzuzahlen, endlich werden alle Behörden und Autoritäten ersucht und das Publicum angewiesen, sich in sämmtlichen die Livländische Bauer-Rentenbank betreffenden Angelegenheiten direct an die neue mit dem 1. Januar 1883, in Function tretende Verwaltung der Bauer-Rentenbank in Riga zu wenden, den Eigenthümern der im lettischen Theile Livlands belegenen, der Bauer-Rentenbank verhafteten Grundstücke wird aber zur Pflicht gemacht, ihre bisher an diese Oberverwaltung, resp. den Wendenschen oder Walkschen Renteneinnehmer geleisteten repartitionsmäßigen Halbjahrszahlungen in Zukunft bei der obenbezeichneten neuorganisirten Verwaltung der Bauer-Rentenbank zu berichtigen.

Die am 1. Januar 1883, in's Leben tretende Verwaltung der Livländischen Bauer-Rentenbank besteht, gemäß der von der Livländischen Ritterschaft vorgenommenen Wahl, aus dem Herrn Landrath Fr. Baron Wolff als Präses, dem Herrn Fr. von Brackel als Rath und Herrn A. von Villebois als Geschäftsführer und befindet sich das Local der Verwaltung bis auf Weiteres am Basteiboulevard Nr. 11. Nr. 95. 2

Riga, am 31. December 1882.

Krimuldas Jaunasmuischas Wihletaja mahjas saimneeka glabaschanâ atrodahs no isbehguscheem sagleem pakalâ atstahts aisjuhgs, kâ: tumschbruhna kehwe ragawâs juhgta, ar watrakperwigu loku. Ihpaschneeks top usaizinats ar waijadsigahm peerahdischanahm lihds 14. Janwar 1883 pee schejeenes pagasta waldes meldetees, jo pehz min. dahtuma atradums us solischanu pahrdots tiks.

Krimuldas Jaunasmuischas pagasta waldê, 28. Dezember 1882.

Nr. 271. 1

## Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Erben des verstorbenen Erbbesitzers der Güter Hoppenhof und Schwartzbeckhof, Constantin von Gutzeit kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an den verstorbenen Constantin von Gutzeit, modo dessen Nachlaß und namentlich an die zu solchem Nachlasse gehörigen, im Wendenschen Kreise und Oppekalnschen resp. Marienburgschen Kirchspiele belegenen Güter Hoppenhof und Schwartzbeckhof als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, mit Ausnahme der Ingrossare der genannten Güter, Ansprüche oder Forderungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. Februar 1884 mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt werden sollen; Zugleich werden auch die Schuldner des besagten Nachlasses und Diejenigen, welche zu demselben gehörige Vermögensstücke in Händen haben, hiermit angewiesen, zur Vermeidung gesetzlicher Strafe und resp. Ersatzes innerhalb der Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Hofgerichte getreuliche Anzeige von ihrer Schuld, resp. von den in ihren Händen befindlichen Vermögensstücken zu machen, auch die letzteren nirgend anderswohin als an dieses Hofgericht einzuliefern.

Riga-Schloß, den 31. Decbr. 1882.

Nr. 7722. 3

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths Alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Malermeister Alexander Klima irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 30. Decbr. 1882. Nr. 1856. 2

Kad tee pee schejeenes pagasta peederigi Indrik Birkenfeldt un wina seewa Ede ta pee schejeenes pagasta peederiga Martin Lafmann un wina seewas Trihnes 9 gad. wez. dehlu Ati behrna weetâ peenem (adopteere) tad Wattranes pagasta teesa usaizina, kam kahdas likumigas eerunas turpreti buhtu, tahs schepat wisweblakais lihds 23. Merz 1883 peenest, jo pehz schi termina netiks wairs neweens klausits.

Wattranes pagasta teesâ, 22. Dezbr. 1882. Nr. 80. 3

Wattranes pagasta teesa usaizina zaur scho wisus, kam kahdas likumigas preti runaschanas buhtu, ka ta pee schejeenes pagasta peederiga Anna Berkman sawa brahla Jur un wina seewas Anna Behrsin 9 gadus wezu dehlu Alexander behrna weetâ peenem (adopteere), tahs schepat wisweblakais lihds 23. Merz 1883 peenest, jo pehz schi termina netiks wairs neweens klausits.

Wattranes pagasta teesâ, 22. Dezbr. 1882. Nr. 81. 3

Kad tas pee Druweenas pagasta peederigs sawalneeks Jakobs Bunduls, parahdu dehl ir konkursi kritis un wina mantiba okzionâ pahrdota, tadehl teek wisi to mineta konkursneeka paradu deweji un nehmeji no schahs pagasta teesas usaizinati, 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas ar sawahm prasischanahm pee schahs pagasta teesas usdotees, wehlakas peemeldeschanas netiks peenemtas, bet ar paradu slehpejeem pehz likumeem isdarits.

Druweenas pagasta teesâ, taî 29. Dezemberî 1882. Nr. 290. 2

## Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Schuhmacher Otto Wilhelm Treulohn und dessen Ehefrau Caroline geb. Felsenberg gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 846, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Schwartzenhofschem Zinsgrunde an der Lager-Straße sub Pol.-Nr. 227 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 28. Juni 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Otto Wilhelm Treulohn und dessen Ehefrau Caroline Felsenberg, bezw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2602. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 22. Decbr. 1882.

Mit Bezugnahme auf die Publication vom 14. Juli 1882 Nr. 1533 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch bekannt gemacht, daß die auf den 20. Januar 1883 anberaumte öffentliche Meistbotstellung des dem Zalel Salmanowitsch Maisel gehörigen, im 2. Hypothekenbezirke der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 374, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Petersburger Vorstadt an der Alexanderstraße sub Pol.-Nr. 255, 256 und 257 belegenen Immobils nicht stattfinden wird. Nr. 2617. 2

Riga-Rathhaus 1. Section des Landvogteigerichts, den 29. Decbr. 1882.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Schneider Leiser Schlomowitsch Gerber gehörigen, im 3. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 405, nach der polizeilichen Eintheilung im Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 473 an der Lagerstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der

Versteigerungstermin auf den 28. Juni 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Leiser Schlomowitsch Gerber, bezw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 21. December 1882. Nr. 2209. 1

---

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку дровъ для нижнихъ воинскихъ чиновъ, квартирующихъ и впредь имѣющихъ быть расположенными въ замкахъ Вирцау и Шведгофъ, а также въ пятиверстовой окрестности г. Митавы въ теченіе 2 лѣтъ, считая съ 1. Февраля 1883 года, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначенному для сего на 18. число Января 1883 года торгу и на 21. число того же мѣсяца переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги на четыреста пять десятъ р. наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часа полудня въ день торга, т. е. 18. Января 1883 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. Причемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ торговавшихся приняты не будутъ. № 13351. 2

Митава, 31. Декабря 1882 г.

---

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Holz-Lieferung für das in den Schlössern Würzau und Schwedhof, sowie in der fünfwerstigen Umgegend von Mitau bequartierte und künftig hin zu bequartierende Militair auf die Zeit von 2 Jahren, gerechnet vom 1. Februar 1883 ab, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 18. Januar 1883 anberaumten Torgtermine und dem auf den 21. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen von 450 Rbl. in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges d. i. den 18. Januar 1883, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenen Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 13351. 2

Mitau, den 31. December 1882.

---

Von dem Wolmarschen Ordnungsgerichte wird desmittelst zur Kenntniß gebracht, daß die Torge zur Uebernahme der Lieferung des zur Beheizung des Wolmarschen Gefängnisses und für den Bedarf dieses Ordnungsgerichts erforderlichen Brennholzes, am 7. und 8. Februar c. in dem Locale dieses Ordnungsgerichts stattfinden werden und die resp. Reflectanten über die Lieferungsbedingungen die Auskünfte in der Canzellei dieser Behörde erfahren können.

Wolmar-Ordnungsgericht, den 4. Januar 1883. Nr. 65. 3

---

Судебный приставъ при Витебской соединенной палатѣ уголовнаго и гражданскаго суда Онопріенко, жительствующій во 2 части г. Витебска на Мало-Могилевской улицѣ въ домѣ Котырло, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе долга дворянкѣ Изабеллы Соколовской, а по переказу отъ нея для титулярнаго совѣтника Николая Осиповича Крисоко въ суммѣ 9000 руб. съ процентами съ 20. Августа 1880 г. будутъ продаваться съ публичнаго торга при Витебской соединенной палатѣ уголовнаго и гражданскаго суда въ 26. день Апрѣля мѣсяца 1883 года въ 10 часовъ утра: 1) принадлежащее дворянину Александру Михайлову Соколовскому, на основаніи 1188 ст. уст. гражд. суд. право на $^6/_7$ частей не раздѣльнаго имѣнія Пудилки или Игнатово съ фольваркомъ Игнатово и застѣнками Трулянки въ немъ числится земли удобной и не удобной, свободной отъ крестьянскихъ надѣловъ 450 дес. 907 кв. саж. со строеніями: деревянный домъ съ мезониномъ на каменномъ фундаментѣ, флигель амбаръ, 3 сарая, токъ съ реей повѣть, скотный дворъ, ледникъ баня на случахъ 2 сарая, строенія крыты частью тесомъ, частью соломой; въ фольваркѣ Игнатово — бревенчатый сарай и глино-битый токъ; выше означенное имѣніе состоитъ въ 1 станѣ Рѣжицкаго уѣзда, отстоитъ отъ г. Рѣжицы въ 20 верстахъ отъ г. Люцина, въ 15 верстахъ и оцѣнено въ 14,000 руб., 2) Право на $^6/_7$ частей деревяннаго стараго дома крытаго дранью и право на 2. участка городской земли, коей мѣрою 1359 кв. саж. состоящаго въ новой части гор. Рѣжицы по Мѣщанской улицѣ, оцѣненнаго въ 300 руб., съ каковыхъ цѣнъ и начнется публичная продажа, о казенныхъ недоимкахъ, взысканіяхъ, ссудахъ и запрещеніяхъ собираются свѣдѣнія, бумаги относящіяся до продажи будутъ открыты въ канцеляріи палаты во все время съ припечатанія сего объявленія до начала торговъ. № 511. 2

---

Судебный приставъ при Великолуцкомъ окружномъ судѣ Григорьевъ жительствующій въ гор. Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. гр. суд., объявляетъ, что 18. Мая 1883 года въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга вторично недвижимое имѣніе, принадлежащее Новоржевскому помѣщику генералъ-лейтенанту Дмитрію Николаевичу Дурново, заключающіяся: 1) изъ с. Кебяка съ пустошами: Голодная-Горка, Колишино и Шитиково всего въ количествѣ земли 506 дес. 975 саж. съ находящимися въ этомъ селѣ разнаго рода постройками и водяной мукомольной мельницей, 2) изъ права на земли въ пустошѣ Стрѣлица и 3) изъ 29. душевыхъ крестьянскихъ надѣловъ деревни Нельгино. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи, Новоржевскаго уѣзда, во 2. стана, состоитъ въ залогѣ въ С.-Петербургской сохранной казнѣ въ суммѣ 3031 руб. 85 коп. и назначено въ продажу для удовлетворенія взысканій въ пользу жены полковника Екатерины Николаевой Лавриной 25,000 руб. съ процентами и коллежскаго секретаря Ливерія Платонова Нѣглова 4000 руб. съ процентами оцѣнено въ 25,000 руб., съ каковой суммы и начнется торгъ всего имѣнія въ совокупности, по согласію 1182 ст. уст. гр. суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. Всѣ бумаги и документы, относящіяся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи окружнаго суда. № 615. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:
**Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

---

## Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.



Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Arbeiteroklladisten Iwan Stepanow am 2. November 1879 Lit. St. ertheilte, bis zum 31. December 1879 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Bürgeroklladisten Stradon Denissow Welikanow am 23. September 1881 sub Nr. 10273 ertheilte, bis zum 1. Januar 1882 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Christoph Jurre Schmidt am 29. Juli 1881 sub Nr. 8851 ertheilte, bis zum 1. Januar 1882 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Tarch Denissow Welikanow am 23. September 1881 sub Nr. 10272 ertheilte, bis zum 1. Januar 1882 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Bürgerocladisten Deniß Grigorjew Welikanow am 23. September 1881 sub Nr. 10274 ertheilte, bis zum 1. Januar 1882 giltige Legitimation.

Das Paßbureau-Billet des zu Mitau verzeichneten Zunftokladisten Arved Constantin Mikelsohn, d. d. 15. Januar 1882 Nr. 579, giltig bis zum 9. Januar 1883.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).